

Transfert de langue, transfert de culture

La traduction en français
du roman *Southern Steel*
de l'Australienne Dymphna Cusack

Marie-Laure Vuaille-Barcan

Peter Lang

Table des matières

Remerciements	ix
Note sur le style	xi
Introduction générale	I
CHAPITRE 1	
Aspects théoriques de la traduction littéraire	9
CHAPITRE 2	
Dymphna Cusack : Une « romantique-réaliste »	41
CHAPITRE 3	
Présentation du roman <i>Southern Steel</i>	65
CHAPITRE 4	
La traduction de <i>Southern Steel</i> en français	103
Conclusion générale	143
Bibliographie	151
Index	171